

اصول و مهارت‌های

پرستاری

روش‌های کار

تایلور ۲۰۱۵

ترجمه:

احمد علی اسدی نوقابی، فریبا تباری، فاطمه جلالی نیا، معصومه ذاکری مقدم
اشرف الملوک معماری، سوسن نوری کرمانشاهی، شکوه ورعی
اعضای هیات علمی دانشکده پرستاری و مامایی دانشگاه تهران

ویراستار:

سوسن نوری کرمانشاهی



سرشناسه	: تیلور، کارول
عنوان و نام پدیدآور	: Taylor, Carol
مشخصات نشر	: اصول و مهارت های پرستاری ۲۰۱۵ (روش کار)
مشخصات ظاهری	: تهران: اندیشه رفیع، ۱۳۹۳.
شابک	: ۳۹۶ ص.: صور، جدول
وضعیت فهرست نویسی	: 978-964-987-570-5
یادداشت	: فبای مختصر
یادداشت	: فهرست نویسی کامل این اثر در نشانی: http://opac.nlai.ir قابل دسترسی است
شناسه افزوده	: عنوان اصلی: fundamentals of nursing the art and science of nursing care 2015
شناسه افزوده	: نوری کرمانشاهی، سوسن، ۱۳۳۲ -
شناسه افزوده	: اسدی نوقابی، احمدعلی، ۱۳۳۴ -
شناسه افزوده	: جلالی نیا، فاطمه، ۱۳۴۰ -
شماره کتابشناسی ملی	: ۲۸۱۳۴۱۵



اندیشه رفیع
ناشر کتب علوم پزشکی
www.andisherafi.com

نام کتاب:	اصول و مهارت های پرستاری تایلور ۲۰۱۵ (روش کار)
مولف:	کارول تایلور
مترجمین:	اساتید دانشکده پرستاری و مامایی دانشگاه تهران
ویراستار:	سیده سوسن نوری کرمانشاهی
ناشر:	انتشارات اندیشه رفیع
حروف چینی:	محمد بهمنی
گرافیک متن:	مهری آتش رزان
نوبت چاپ:	اول - ۱۳۹۴
شمارگان:	۱۰۰۰ جلد
لیتوگرافی:	مهران نگار
چاپ:	طیف نگار
صحافی:	طیف نگار
شابک:	۹۷۸-۹۶۴-۹۸۷-۵۷۰-۵
قیمت:	۲۰۰۰ تومان

دفتر مرکزی: اندیشه رفیع

خیابان انقلاب - خیابان ۱۲ فروردین - خیابان شهدای ژاندارمری
مقابل اداره پست - ساختمان ۱۲ - طبقه دوم - تلفکس: ۶۶۹۵۰۳۹۳
تلفن: ۶۶۹۷۰۵۱۸ - ۶۶۹۷۰۵۱۷ - ۶۶۹۷۱۴۱۴

نماینده های فروش:	
• پایل	کتابفروشی اندیشه
• مشهد	کتابفروشی مجد دانش
• تبریز	معاونت پژوهشی جهاد دانشگاهی
• شیراز	کتابفروشی شیرنگ
• کرمان	کتابفروشی بابک
• ارومیه	کتابفروشی جمالی
• اردبیل	انتشارات دانشگاه شیراز
• اهواز	کتابفروشی پایروس
• خرم آباد	شاهد و ابزار گران
• اهلبان	کتابیکده خیام
• گرگان	کتابفروشی رشد
• قم	کتابفروشی نشر و قلم
• بوشهر	کتابفروشی بیماری های خاص
• سمنان	کتابفروشی جلالی
• شهرکرد	کتابفروشی فانوس اندیشه
• قزوین	نمایشگاه دائمی دانشگاه پزشکی
• کاشان	کتابفروشی اشراق
• همدان	کتابفروشی کالج
• یاسوج	کتابفروشی حکیم
• یزد	خانه کتاب
• اصفهان	رواندیش
• ساوه	خانه کتاب
• ایلام	کتابفروشی آرمان
	کتابفروشی پارسا
	کتابفروشی مانی
	کتابفروشی کوثر
	کتابفروشی رشد

مقدمه ویراستار

بنام خدا

شکر خداوند متعال را که با عنایت و توجه او و با همکاری صادقانه مدرسین پرستاری گروه داخلی - جراحی دانشکده پرستاری و مامایی ترجمه کتاب تایلور ۲۰۱۵ را که یکی از کتب معتبر در رشته پرستاری می باشد انجام یافت. در اینجا از تمامی همکاران محترم که در اسرع وقت و با دقت نظر ترجمه این کتاب را بر عهده داشته اند تشکر و قدردانی می گردد.

آنچه ما را در امر پیشبرد مقاصد و آرمان های حرفه ای کمک می کند، همانا یکدلی و همکاری است که خوشبختانه در گروه کاری وجود داشت. امید اینکه بتوانیم در آینده همکاری و ارتباط خود را با سایر گروه های دانشکده و دانشکده های پرستاری و مامایی سراسر ایران برقرار نماییم و شاهد پیشرفت حرفه پرستاری در کشور و منطقه باشیم.

سیده سوسن نوری کرمانشاهی

بهار ۱۳۹۳

فهرست مطالب

فصل ۱- کنترل علایم حیاتی.....	۹
روش کار ۱-۱. ارزیابی درجه حرارت بدن.....	۹
روش کار ۱-۲. ارزیابی نبض های محیطی با لمس.....	۲۰
روش کار ۱-۳. ارزیابی تنفس.....	۲۳
روش کار ۱-۴. ارزیابی فشارخون توسط سمع.....	۲۵
فصل ۲- امنیت بیمار.....	۳۲
روش کار ۲-۱. کاربرد محدودکننده ها.....	۳۲
فصل ۳- گندزدایی و کنترل عفونت.....	۳۷
روش کار ۳-۱. شستن دست با استفاده از آب و صابون.....	۳۷
روش کار ۳-۲. استفاده از وسایل محافظتی فردی PPE.....	۴۱
روش کار ۳-۳. آماده کردن یک محیط استریل و اضافه کردن وسایل استریل به آن محیط.....	۴۶
روش کار ۳-۴. پوشیدن و خارج کردن دستکش های استریل.....	۵۳
فصل ۴- دارودادن.....	۵۸
روش کار ۴-۱. دادن داروهای خوراکی.....	۵۸
روش کار ۴-۲. کشیدن دارو از یک آمبول.....	۶۶
روش کار ۴-۳. کشیدن دارو از یک ویال.....	۷۱
روش کار ۴-۴. مخلوط کردن محتوای دو ویال در یک سرنگ.....	۷۵
روش کار ۴-۵. اجراء تزریق داخل جلدی.....	۸۱
روش کار ۴-۶. اجراء تزریق زیرجلدی.....	۸۷
روش کار ۴-۷. اجراء تزریق عضلانی.....	۹۴
روش کار ۴-۸. تزریق دارو به وسیله بولوس وریدی یا با فشار وارد نمودن آن از طریق ست تزریق وریدی.....	۱۰۰
روش کار ۴-۹. تزریق داروهای وریدی به وسیله سیستم دو سرمی (piggyback) ست تزریق کنترل حجم یا پمپ تزریقی کوچک.....	۱۰۶
روش کار ۴-۱۰. وارد کردن دارو از طریق سیستم انتقال متناوب با استفاده از نرمال سالین (وسایل دسترسی به وریدهای محیطی به طور متناوب).....	۱۱۲
روش کار ۴-۱۱. انجام شستشوی چشم.....	۱۱۸
روش کار ۴-۱۲. انجام شستشوی گوش.....	۱۲۲
فصل ۵- مراقبت های پرستاری-جراحی.....	۱۲۶
روش کار ۵-۱. مراقبت از بیمار قبل از عمل جراحی: بیمار بستری در بیمارستان.....	۱۲۶
روش کار ۵-۲. مراقبت از بیمار بعد از عمل جراحی به هنگام بازگشت به اتاق.....	۱۳۴

فهرست مطالب

فصل ۶- بهداشت مددجو	۱۴۱
روش کار ۱-۶ حمام کردن در تخت	۱۴۱
روش کار ۲-۶ کمک به بیمار جهت مراقبت از دهان	۱۵۰
روش کار ۳-۶ مراقبت از دهان جهت بیماریانی که قادر به حرکت نیستند	۱۵۴
روش کار ۴-۶ آماده کردن تخت بدون بیمار	۱۵۷
روش کار ۵-۶ درست کردن تخت اشغال شده	۱۶۲
فصل ۷- مراقبت از زخم	۱۶۷
روش کار ۱-۷ تمیز کردن زخم و بکارگیری پانسمان استریل و خشک	۱۶۷
روش کار ۲-۷ انجام پانسمان مرطوب شده با سالین	۱۷۴
روش کار ۳-۷ انجام شستشوی استریل زخم	۱۷۹
روش کار ۴-۷ مراقبت از درن جکسون - پرات	۱۸۴
روش کار ۵-۷ مراقبت از درن همووک	۱۸۸
روش کار ۶-۷ تهیه کشت از زخم	۱۹۲
روش کار ۷-۷ بستن زخم به کمک خلاء (VAC)	۱۹۷
روش کار ۸-۷ بکارگیری وسایل حرارتی خارجی: پدهای حرارت آبی (آکوآترمی) و کیف آب گرم	۲۰۲
روش کار ۹-۷ به کارگیری کمپرس آب استریل بر روی زخم باز	۲۰۶
فصل ۸- فعالیت	۲۱۰
روش کار ۱-۸ بستن و باز کردن جورابهای ضد آمبولی	۲۱۰
روش کار ۲-۸ کمک به چرخاندن بیمار در تخت	۲۱۵
روش کار ۳-۸ حرکت بیمار به بالای تخت با کمک پرستار دیگر	۲۱۹
روش کار ۴-۸ انتقال بیمار از تخت به برانکارد	۲۲۳
روش کار ۵-۸ انتقال بیمار از تخت به صندلی	۲۲۷
فصل ۹- راحتی	۲۳۲
روش کار ۱-۹ ماساژ پشت	۲۳۲
فصل ۱۰- تغذیه	۲۳۷
روش کار ۱-۱۰ وارد کردن لوله بینی - معدهای (NG)	۲۳۷
روش کار ۲-۱۰ انجام تغذیه از راه لوله	۲۴۶
روش کار ۳-۱۰ خارج کردن لوله بینی - معدهای	۲۵۵
روش کار ۴-۱۰ اندازه گیری میزان قند خون	۲۵۸

فهرست مطالب

فصل ۱۱- دفع اداری.....	۲۶۳
روش کار ۱۱-۱. تعیین حجم مthane با استفاده از یک اسکنر فراصوتی مthane.....	۲۶۳
روش کار ۱۱-۲. کمک برای استفاده از لگن.....	۲۶۸
روش کار ۱۱-۳. کمک برای استفاده از لوله اداری.....	۲۷۲
روش کار ۱۱-۴. گذاشتن سوند متصل به کاندوم (کاندوم سوند).....	۲۷۵
روش کار ۱۱-۵. سوندگذاری مthane خانمها (موقتی و دائمی).....	۲۷۸
روش کار ۱۱-۶. سوندگذاری در مجرای ادراار مردان (موقت و دائمی).....	۲۸۶
روش کار ۱۱-۷. شستشوی سوند با سیستم بسته.....	۲۹۳
روش کار ۱۱-۸. شستشوی مداوم سیستم بستهی مthane.....	۲۹۷
روش کار ۱۱-۹. شویض کیسه تخلیه ای ایلئوستومی.....	۳۰۱
روش کار ۱۱-۱۰. مراقبت از مسیر همودیالیز (فیستول یا گرافت شریانی - وریدی).....	۳۰۶
روش کار ۱۱-۱۱. مراقبت از کاتتر دیالیز صفاقی.....	۳۰۹
فصل ۱۲- دفع روده ای.....	۳۱۳
روش کار ۱۲-۱. انمای پاک کننده.....	۳۱۳
روش کار ۱۲-۱. شستن لوله بینی معدهای متصل به دستگاه ساکشن.....	۳۲۰
روش کار ۱۲-۳. تعویض یا تخلیه کیسه استومی.....	۳۲۵
فصل ۱۳- اکسیژن درمانی.....	۳۳۱
روش کار ۱۳-۱. استفاده از پالس اکسی متر.....	۳۳۱
روش کار ۱۳-۲. ساکشن کردن راه های بینی - حلقی و دهانی - حلقی.....	۳۳۶
روش کار ۱۳-۳. تجویز اکسیژن با استفاده از کانولای بینی.....	۳۴۲
روش کار ۱۳-۴. تجویز اکسیژن توسط ماسک.....	۳۴۶
روش کار ۱۳-۵. مراقبت از تراکنوستومی.....	۳۵۰
روش کار ۱۳-۶. ساکشن کردن تراکنوستومی: سیستم باز.....	۳۵۶
فصل ۱۴- مایعات، الکترولیت ها و تعادل اسید و باز.....	۳۶۳
روش کار ۱۴-۱. نصب و راه اندازی سرم داخل وریدی.....	۳۶۳
روش کار ۱۴-۲. کنترل محل تزریق وریدی.....	۳۷۴
روش کار ۱۴-۳. تعویض سرم و بیت سرم.....	۳۷۸
روش کار ۱۴-۴. تعویض پانسمان محل تزریق وریدی.....	۳۸۴
روش کار ۱۴-۵. درپوش گذاری بر روی لوله تزریقی جهت استفاده متناوب و مکرر.....	۳۸۸
روش کار ۱۴-۶. انتقال خون.....	۳۹۱